

Jerónimo Leal

Actas latinas de mártires africanos

Ciudad Nueva. Madrid, 2009. 463 págs.

El volumen 22 de la prestigiosa colección “Fuentes Patrísticas” recoge trece Actas o *Passiones* –en latín y castellano– de mártires africanos entre los años 180 y 304. Su extensión e importancia es variada: desde la impresionante *Passio Perpetuae* hasta la brevísima de San Tipasio.

Como todos los libros de la colección se trata de una obra científica, dirigida principalmente a especialistas. Aparte de la introducción general, cada relato tiene la suya propia, donde se estudia su entorno histórico y literario, su grado de historicidad, la historia del texto, bibliografía, etc. Los textos latinos, tomados de las mejores ediciones



críticas, llevan a su vez aparato crítico; y las traducciones castellanas se ilustran con notas explicativas. También se hacen notar las miras ideológicas

–por ejemplo montanistas– que se advierten en la redacción de algunos relatos.

El libro constituye un regalo para los estudiosos de la literatura patrística; y no carece de interés para los “aficionados” (por ejemplo, encontrarán el pasaje –tantas veces citado por Benedicto XVI– sobre los mártires de Abitinia que desobedecieron las órdenes imperiales porque “*sin el domingo* [es decir, sin la Misa dominical] *no podemos vivir*”.

S.L.